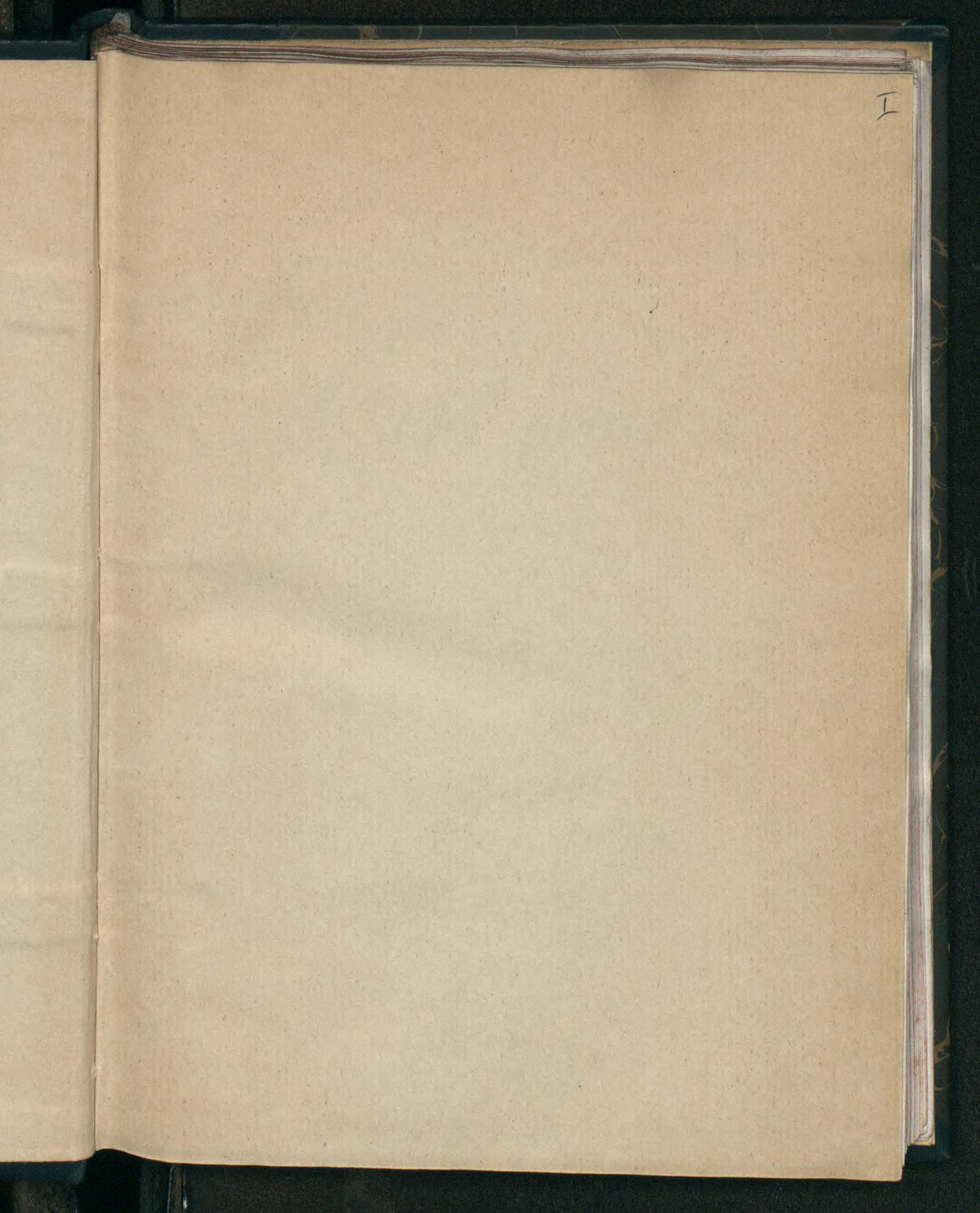

Ms. hisp.
Quart. 74.


I

Tragedia Yntitulada Vitigno

Acto primero.

Personas

Zunquin Emperador de China
Vitino: su hijo maior.
Ysveno Principe de la antigua casa de China de la Raza Ybena gran Amigo de Vitino.
Leano hijo menor del Emperador.
Futano. mandarin de armas.
Faiciea. Princesa Tartara amante de Vitino vestida de hombre faborecida del Emperador, y hecha mandarin de letras con nombre de Libeno)
Ysben Vano. hermana de Ysbeno amante.
Vitina. hija de Zunquino amante de Ysbeno.
Acompañamiento de Soldados grandes, y de mugeres .—.—.—.—.—

La Scena representa un magnifico salon adornado à la Chinesca: por un lado se và al cuarto del Emperador; por otro al de Vitin, y tiene otra puerta para el resto de Palacio: En el frente la entrada de la Cancel de los Reos de Estado: A un lado un Tribunal: A otro un Trono Imperial.

Acto 1.°

Scena 1.a (obscura)

Taicung; y Vitin.

Taicung

(Al fin vengue los males de mi Padre descansa yà Tiensong: el juramento que te hizo tu Hija està cumplido.

Vitino

Que puñal es aqueste amado dueño?
contra quien le esgrimes Faicung hermosa?

Faicung sale por el lado del cuarto de el Emperador sobresaltada, y mirando por todas partes con una luz en una mano, y un puñal ensangrentado en otra sin hablar hasta llegar al Theatro: Aqui sale Vitino con otra luz en la mano.

Faicung

No me dés otro nombre que Livens
vuestra pasion pudiera:::

Vitino

Si, conozco
qual de tu nombre puede ser el riesgo
nadie escucha, y seguro te nombraba
pero mas no entretengas mis recelos
en la morada de mi Augusto Padre
escuché ruido, absorto del estruendo
salgo á ver que sucede, y luego miro

que en las horas mas propias del silencio
de una palida luz acompañada
temblando esgrimes un sangriento acero
horror, y palidez tiene tu rostro
ò de furor, ò de arrepentimiento,
y miro en tus acciones tal Zozobra
que me descubre algun intento Feo
dexa el Cruel puñal Sivengo, y dime
de que causa fatal nace este exceso

Faicung.

Ya vès Vitino que de Fiemseng soy hija
de Fartaros Hanchous el Can postrero
que por iras, y enojos de tu Padre
perdiò en sangrienta lid la vida, y cetro

Vitino

Si; pero si asi fuè, yo he reparado
todos aquellos daños con mi afecto;
A ti, y à tu hermano Icung traje oculto,
y vestidos en havito Chinesco
os elevè al Cariño de mi Padre
que à los dos mandarines os ha echo
vos cuia blanca mano adoro sola

ganareis con la mia mejor Cetro.

La toma el puñal

Dexan las luces sobre mesas distintas

que el que perdiò bien veng.

Faiung.

Pero tu Padre.
aun intenta quitarme este consuelo
queriendo que Scang el Cetro herede
contra toda razon todo derecho
que nombre el primer hijo::: I primer hijo
en quien moia el maiòr merecimiento

Vitinq.

Voces son essas vagas conque el vulgo
muestra no conocerle; no suspensos
me tengas.

Faiung.

Que gente bien escucho.

Vitinq.

Mas no os vaiais sin decir... } Toma la luz
} Traso Vitino

Faicuno.

No me detengo,
mi hermano me previno entrara al quarto
de ese Padre, q. adora, y aborrezco,
y de Fienseno obedeci el mandato
dandole muerte por tu bien, y el nuestro.

Scena 2.ª

Vitino, despues Zunquino, Leano, y Guardias con armas, y luces.

Vitino.

Por mi bien... Santo Cielo... que no previsto
Raio cruel atravesò mi pecho!
muerto mi Padre, y yo... mas q. ventura!
no està mi Padre muerto

Zunquino.

No està muerto.

las detestables tramas que á mi vida
tan viles asechanzas dispusieron
por decreto del Cielo Sacrosanto
el golpe erraron barvaro, y tremendo

Vitin.

Sobre las vidas de los Reyes Justos
vela la providencia de los Cielos.

Scano.

Mas que puñal es este ensangrentado?

Vitino.

Aqui lo hallé; quizá será del Reo.

Scano.

Esta luz es del quarto de mi Padre.

Vitino.

Le havrá dexado quien dexo el acero

Zunquino.

Mas con este puñal ensangrentado
que haciais?

Vitiną

Acudir al quarto vuestro.

Leanę

Llebastle à mostrar teñido en sangre,
y veniste sin luz, y de ella dentro
esta os trajo el acaso, ò la ventura?

Vitiną

He dicho la verdad, mas no prefiero
quizà el Traidor no fuè tan atrevido
que contra su Monarca justo, y recto
intentase la trama abominable,
à cuia idea inclinan los efectos,
no puede haver una Alma tan osada
que os procure dar muerte, haviendo Cielo
que castiga delitos, y detesta
el regicidio, como el mas horrendo

Scena 3.ª

Dichos, y Futanę

Señor ya del osado delincuente
algun indicio, algunos rastros tengo.

Vting.

Como sabeis quien es?

Zunquing.

De que te alteras?
que turbacion te causan estos ecos?
si saberlo pudiera os vengaria

Leang.

Es notorio sin duda vuestro celo.

Zunquing. { Con precipitacion. { con ironia

Dinos tu Fang::::

Scena 1.ª

Dichos, y Faicung con Soldados.

Faicung.

Gran tien Zunquing es vivo!

Zunquing.

Si vivo Soy Liveng: el Santo Cielo
mi vida defendio siempre fue vano
el enojo traidor de los perversos
que destinan crueles sus acciones

contra la sacra Vida de sus Dueños

Faicung.

Al ruido Gran Señor....

Zunquing.

Si te conozco,
Liveng tus intenciones agradezco
y no en vano te estimo qual te estimo
Futang di lo que sabes.

Futang.

De los Reos
uno se sabe yà

Faicung.

(Cielos que escucho)

Futang

Yncung, Señor me ha dicho lo q. os cuento

Vitino.

Perdiase todo

Leano (al Padre)

Ved Señor mi hermano
ved qual es su interior desasosiego.

Futano.

Dixome Incuno que havia decretado
vuestra Vida cortar, y que à su exceso
uno de los que amais le acompañaba
q.e el propio le diò entrada al quarto vuestro
mas que en la oscuridad equibocado
el puñal empleò contra su pecho
esto dixo espirando, mas no puedo
explicar, y faltole el torpe aliento.

Vitino.

Justo, justo castigo à sus traiciones.

Faicuno

Que golpe Santo Dios!

Zunquing.

Mas no sabremos
yà que nos quitò el Cielo un Enemigo
de que traidora mano temer debo?
A gran tien! Como siento en tal acaso
qual es de una Corona el grave peso?
Conozco con dolor en estas señas,
y si no lo conozco lo sospecho,
que mi corona es la triste causa
del oculto peligro, que padezco;
mas pues oy la renuncio de este modo
quizà me dexaràn seguro, y quieto.
Tenia decretado à toda China
mostrar en este dia à mi heredero;
hoy se le mostrarè, verase como
este solio que envidian le desprecio.
Entretanto se busque el delincuente:
Registrad, y prender quantos pudieron
ser complices de Yncung: Liveng escucha
mil señas de traidor en Vitung veo,
mas hasta estar seguro no prevengo
proceder contra el, pues queda tiempo

sospecha que à Leang, sucesor nombro.

Lleba à Faicung à una Esquina
y le habla como en secreto.

Y sospecha muy bien que si el primero
ha nacido, no es merito el acaso
el merito, es ganarme los afectos
mientras que como debo lo dispongo
Cela tu de Viting los movimientos,
y cuida que no salga de Palacio
vè con quien habla; obserba sus secretos
sin dexar de adbertir aun sus miradas.

Faicung.

Obedecer Señor, es lo que debo

Turquing.

Haced Viting, lo que Liveng os diga,
y ved que quanto diga es mi precepto.

Viting.

Asegurado estad de la obediencia

como solo me diga lo que debo.

Leang.- ....{ Al Padre.

(Que misteriosas voces!

Zunquing.- ...{ Al Hijo.

Las conozco:
venid al Traidor No buscaremos.

Futang.-

En el noble Vting Zunquing sospecha,
pero yo le conozco, y no lo creo.

Scena 5.ª

Vting, Taicung, y los Guardias q. vinieron con ella

Taicung à los Guardias.

Idos, y por las puertas repartidos
à nadie permitais que llegue à vernos
del gran Zunquing el Imperial mandato

quiere que hable à Viting muy de secreto.

Viting

Señora conque nuestras prevenciones
os obligan à obrar vuestros excesos?

Faicung.

Viting, llegò por fin la mas forzosa
ocasion, en que todos acabemos
ò de ser venturosos, ò infelices;
me amais Viting?

Viting.

Si os amo, estraño acento!
Podeis osar dudar, como yo os amo?
Podeis equibocaros en mi afecto?
Vos sabeis que vencido vuestro Padre
en batalla campal, y en ella muerto
à vos, y à vuestro hermano trase oculto,
sinque perciban vuestro parentesco.
Como Chinos os puse, os introduxe
de mi Padre, y Señor en los afecto,

que os puso por mi voto en los mas altos
mas apreciables, y utiles empleos
el dia, que mi mano con la tuia
pueda unir votos era objeto
à que vos no ignorais que aspiro solo
desde que en China por mi bien os tengo:
mas aun esto es muy poco: à tantas causas
à beneficios tales, y tan nuebos,
veis que os adbierto ingratta, q̃ en vos miro
las horribles ideas, que detesto,
que la muerte intentais dar à mi Padre,
y que ni os mato veis, ni lo revelo,
y finalmente preguntais, si os amo?

Taiung.

Conviene preguntar tal vez lo mesmo
que se sabe? Creeis q̃ os amo fina?

Uiting.

Si, mas la contradicen tus intentos

Taiung.

En tal suposicion oidme os pido

y despiertese en vos aquel esfuerzo
que à un Heroe de los otros le distingue
el infelice dia en que fuè muerto
mi amado Padre, y à sus tristes Huestes
puso la rabia China fin horrendo
me llamò Moribundo, y en sus brazos
casi difuntos, como sus alientos
me hizo jurar la muerte de tu Padre,
y que à Yncung pediria el mismo esfuerzo
entre tanto muriò, y el horror sumo
de tal situacion me dejò impreso;
obligome este horror à que sirviese
quizà mas que el amor, q.e veis q.e os tengo,
mas aunque busque tiempos, y ocasiones;
y me asistio el furor en todo tiempo;
ha sido mi furor hasta aqui vano;
yò tratè con mi Hermano de secreto
esta justa venganza, que destruie
al que con su fabor nos daba medios
à que pues el à el nos daba entrada
se cumpliese algun dia el Juramento,
oy el termino justo llegaria
si ya omò que protege los perversos
el mal genio, que guarda sus echuras
para aumentar assi mi mal immenso.

de la falta de luz no se valiera,
y hiciese cometer tan triste yerro;
errò mi brazo aquel terrible golpe,
y la violenta muerte que al objeto
de mis desolaciones preparaba
al infeliz Incung la diò mi acero:
Este acaso funesto en nuebas iras
enciende de vengarme los deseos:
pero aun hallan mas causa mis enojos
en ti, en tu justicia, y en tu riesgo:
Sospecha yà tu Padre, que tu eres
complice de matarle en los intentos,
y Leang favorece sus sospechas
para lograr el Cetro, que ha dispuesto
por colocarle en sus indignas manos,
quitarte sin razon tu Padre mismo,
no juzgues que estas son sospechas mias
me lo hà dicho Zunguing con gran secreto,
me hà mandado que cele, y q. te estorbe
que salgas de Palacio; en tal extremo
podrà el Grande Uiting, q. hasta aqui ha sido
del Tartaro terror, azote fiero
de sus contrarios todos, sepultarse

en la vil inclinacion en que te veo?
no serà yà vastante à que despierte
su dormido valor, la vida, el Cetro?
el dolor, la venganza, de quien ama
no le estimularan con estos riesgos?
Muestra Vitingo, q.e aspiras à servirme
hazme ver que eres digno de mi afecto
con abrir un camino para el Solio
por la justa venganza de mi duelo;
mil hechuras en toda China tienes
alza la voz, y todos seràn vuestros:
trastornese Pekin; tu hermano muera
muera Zunquingo....

Vitingo_

Señora vuestros ecos
en palabra tan barbara prorrumpen?
veo que es vuestro amor odio encubierto
vilezas no aconseja quien bien quiere
quien aborreze dà tales consejos.

Faicungo_

Desairate Zunquingo

Viting

Mas es mi Padre
aun sus propios desaires agradezco.

Faicung.

Pero el Reyno te quita?

Viting

El Reyno es suio
Nada me quita con quitarme el Reyno

Faicung.

El Cielo te le diò:::

Viting

No hacer intentes
de tu odio cruel tercero al Cielo

Faicung

Quiza contra tu vida:::

Diting

El me la ha dado,
si le es util, gustoso se la buelbo

Faicung.

Con tan tenaz teson amar intentas
al que yo que te adoro assi aborrezco?

Diting

Amo à solo mi Rey, amo à mi Padre
quanto es contra mi Padre lo detesto.

Faicung

Y no te he de vencer?

Diting

Como es posible!
ignora quien soy yo quales mis hechos?

Faicung

Pensaba yo Viting q.e eras amante,
pensaba yo deberte algun afecto:
veo que me engañè, pues no te vencen
ni mis razones ciertas, ni tus riesgos
otro que amante fuera de su amada
siguiera ciegamente los intentos,
y aun sin estimularle los peligros
hiciera para darla un Cetro.

Viting

Las Almas viles aman de esse modo.

Faicung.

Por almas viles solamente tengo
las que tener no saben, osadia,
para abrirse camino para un Reyno.

Viting

La mas pura virtud, la virtud sola
de merecer Reynar es el sendero,
y la virtud inspira solamente
amor, y adoracion para su Dueño.

Faicung

Virtud? la Virtud es de los cobardes
fragil disculpa...... yà que yo no puedo
conseguir que te muevan mis pesares,
yo à mis pesares buscarè remedio.
Tu en la China indolencia alimentado
concives negro horror de mis intentos,
y aun el reinar, si con trabajo fuese
no escapar de incitar tu desaliento:
Yo criada en la Tartara entereza,
entre desolacion, furor, y estruendo,
solo en las mutuas aras de la muerte
puedo encontrar placer gusto, y consuelo;
este mismo puñal conque me honraste

Toma el puñal de la mesa donde le havia
puesto Vitung

al vestirme à la usanza de los vuestros:
este mismo puñal, que ha sido tuyo,
y yo teñi en la sangre de Yncuing mesmo
este me ha de vengar, dandola muerte
al Tirano Zunguing, que asi aborrezco.
Si à moverse no basta mi peligro

renuncia de mi mano los derechos
no faltarà por ella, quien se arriesgue.
Mi mano de su vida serà el precio,
y si aun assi su muerte no consigo
mi pecho rasgarè con este acero.

Viting

¡Barbara idea;... à donde te encamina
buelve Faicung.

Faicung

Que quieres?

Viting

Que te quiero?
decir..... Que..... q.e me dès cruel la muerte
tu sabes de mi amor qual era el fuego,
seguir tu horrible intento no es posible
en tan triste conflicto morir quiero:
buelve contra mi pecho tus crueles
tus barbaros designios: bien merezco
este castigo por haverte amado,

yà que en la iniquidad pensar te veo,
no soy amante, pero soy mal Hijo,
pues callo tu traicion.

Faicung_

Facil remedio
tiene este mal; vè cuentale à tu Padre
cuentale mi rencor, y mis intentos;
que te detiene yà? quien soy le cuenta,
y darame la muerte que apetezco....
Bolberà assi à Isuenvang al grado antiguo
que le diò tu pasion sobre tu pecho,
y mi sobervio enojo tendrà solo
iras, ravias, rencores, y desprecios.

Viting_

Lloras Faicung?

Faicung_

De furia son mis llantos
no son hijos de mis celos
en vano quiero alentar mi ternura

esta ternura indigna, que detesto....
solo ideas crueles sanguinarias
tengan entrada facil en mi pecho:
hija de los tartaros descritores,
no mas que con venganzas mi delito.
Quanto yo amar Vitring os amo.
Mas no crey tan fragil vuestro pecho
que à Faicung otra alguna antepusiese,
ni quando en ti cupiera tal exceso
no seria capaz tan vasa causa
de envilecer mi alma en vasos celos
Ysuenvang lograria tus amores....
Yo en tanto mis venganzas, mis deseos
mis furias, mi rencor:::: Mas q̃ reparo?
Os he dicho que os amo? otra vez buelbo
à repetir mi amor, pero repito
tambien mis iras, y aborrecimiento
O Calla mi traicion, ò la revela
à mi, à mi Padre, à ti vengaros quiero,
y la reciente sangre de mi hermano:
yo me preparo para disponerlo,
en tanto à Dios te queda Vitring para....
(pena tirana) para siempre....

Vitring.

Ò cielos!
Espera
Fien te guarde Faicung, tan en vano
no pienso detenerme en debaneos..

Scena 6.ª Vitingo

Aguarda::: Oh! que es en vano detenerla,
y puedo yo adorar tan duro pecho:::?
Santo Dios. que proteges los Monarcas,
como à Ymagenes tuias, estàs viendo
tan detestables iras, y permites
esta fragil pasion, què en mi conservo
sin que tus justos raios me confundan?
serà Vitingo tan vil, y tan perverso
que mantenga un amor tan execrable!
un amor què es horror del Universo!
Amor? amor terrible! este amor sumo
bolbedle, ò Dioses, aborrecimiento:::
Que me detengo en vanas reflexiones?
en tanto quiza logra sus intento
Yrè, la buscarè..... mas serà en vano::: {Musica}
dirè al Emperador su vil intento
direle su traicion::: mas que pronuncio?

abrid, o Santo Dios, abrid camino
la obligacion, y amor se cumple a un tiempo::::
Siento gran bien, tu luz, que me ilumina::::
veo:::: pero no quiero perder tiempo.
Conservese la vida de mi Padre,
y muera yo inocente por lo menos.

Fin del Primer Acto.

Acto segundo

Scena 1.ª

Ditino, y Isueno.

Ditino.

Si eres, Isueno, mi amigo qual presumo

llegò yà la ocasion de que lo vea.

Ysveno.

No podeis ignorar que Ysveno es vuestro,
ni qual es, y fui siempre la fè buena
de yà jurado hacer quanto me mandes
como contra mi honor, Señor, no sea.

Viting.

Si es Viting quien exige el Juramento,
en que salve tu honor duda no queda
escrive aqui un papel.

Ysveno.

Dicta; yà escrivo.

Viting.

Que surta el justo efecto el Cielo quiera
Zunquing guarda la vida con cuidado
aun vive quien quitartela desea:
uno es de los sugetos que mas amas

y que de tu persona està mas cerca.
dame el papel: à nadie Ysveno, le digas
que yo de tal escrito el autor sea;
cuida de defender mi amado Padre,
y si alcanzares quien su vida asedia
à nadie lo descubras; mas si acaso
de esta accion, que mi animo detesta
vieres que sin razon, contra justicia
en mi tal vez caer pueden las señas,
si me juzgaren reo, aunque te consta
la suma rectitud de mi inocencia,
acusame, y alienta los esfuerzos,
de quien quiera perderme todas estas
cosas, Ysveno abraza el juramento,
que pide a tu amistad mi suerte adversa,
en que las cumplas muy exactamente
verè que tu amistad es verdadera.

Ysveno

Mas, Señor, contra vos?

Vitino

Esto es servirme.

Yrveno.

Defenderè tu Padre, como ordenas
Callarè lo que sè, sabrè acusarte
aunque con dolor sumo, y suma pena;
mas si el traidor descubro, como quieres
que lo calle?

Vitino

Essa, Yrveno, es la primera
circunstancia que quiere que me cumplo.

Yrveno

El detestable Ineuno, en las postreras
voces, que articulò, nombrò una hermana
que saber no podemos quien ser pueda,
y tu nombre tambien mezclò en sus voces:
quizà intentò acusar à tu inocencia.
Futano, y yò, le vimos solamente,
y ciertos de que miente quien tal cuenta,
callarlo dispusimos, porque acaso
tan falsa acusacion Turquino, no crea.
ahora vuestras voces me suspenden,

y hacen dudar.....

Vitino.

Mi alma vive esempta
de tan torpe doblez, de tanta culpa

Iveno.

Pero sabeis:.....

Vitino

Callar Iveno, es fuerza:
vete que me atormentan tus preguntas.

Iveno.

Y tus razones, ó Vitino me dexan
cada vez mas absorto: confundido
me retiro á esperar lo que suceda

Scena 2.ª

Vitino despues Zunguino

Vitiriq

Remediese el peligro de mi Padre
sepa que aun le amenaza la tormenta:
poco me importara, si yo le salbo,
y si salvo mi amor, que yo perezca:
mas viene::: retirarme es conveniente
hasta que este papel poner le pueda
donde sea forzoso que le mire

Zunguin

Vida cansada, y llena de miserias,
los sustos me convaten, aun en medio
del mentido esplendor que me rodea.
no envidiara mi Cetro, qual le envidia
quien mis sustos con el tambien tubiera.
gracias al alto tien, oy quedo libre
de esta miseria augusta, que me eleba
à la embidia comun, y que me abate
hasta el pesar cruel, que me atormenta.
No pude descubrir el delincuente
mas de quien es, quizà sè muchas señas.
quien pudiera creer que de mi propio
quien me hiciese temblar salir pudiera?

Mas ò Tien; si el caso me persigue,
es hijo en fin, perdonole la ofensa
dexando de ser Rey, de ser Juez dexo.
No serà el castigarle tan gran deuda.
No me persigue à mi: mi cetro solo
es quien.:::: Creer no puedo, q.e en el quepa
tan criminal intento.::: Mas es Tober
No es mucho::: la ambicion quizà le ciega
por fin oy à Leang cedo mi cetro,
assi quizà podrè salir de penas.
Uiting, naciò primero, mas no importa
quando el naciò, yo Emperador no era;
y à la China conviene el modo dulce
la suave virtud, que Leang muestra,
mas que el genio marcial, y bullicioso
de Viting::: pero tiempo no se pierda
del Cetro la cesion escrivir quiero.....
ò inutil explendor de la grandeza:
La Magestad de Trono nada sirve
para con las humanas indigencias.

Se pone à escrivir; mientras escribe le observa
Uiting desde donde se escondiò

Con el Susto passado faltò el sueño

y ahora me convate, y no me dexa
escrivir ya, rindamonos un poco
demos descanso à la Naturaleza)

(Vitiza)

Parece, que yà duerme::: Esta es la hora
de que mi tierno amor su oficio exerza.
Ò como se descuida en el peligro!
como juzga pasada la tormenta,
y claro el aire! mas al propio tiempo
se forma el rayo sobre su caveza.
No me agradecerais amado Padre
los afanes, que ignorais, que me cuestas?
Mas como vivas, y te dè la vida
quien la vida te debe, conque alienta
importa poco à un hijo, que te adora,
que creas este don dadiba agena....
aquì el aviso pongo, donde luego al punto
que despiertes le mires, y le leas:::
Ò que contrarias cosas! Quien se ha visto
tàn en el sumo colmo de miserias?
Quien creiera, que al tiempo que le buelbo
la vida yo, me priba de mi herencia,
y que me quita un Reyno por juzgarme

capaz de procurar su muerte horrenda!
Quitame ò Padre el Reyno, y aun la vida,
como tu vivas::: siento que se acercan.....
retirome, no quiero que descubran
que aviso el riesgo, y callo quien le ordena.

Pone el aviso en la mesa, y toma el papel que estaba escriviendo Zunguing, retirase acia el quarto de su Padre, llebando en la mano el papel que este estaba escriviendo.

Scena 3.ª

Zunguing dormido, Utiing retirado, y Faicung.

Faicung.

Todo en silencio està, Zunguing dormido,
el Cielo favorece mis ideas:
Gran Lamà, la venganza me preparas
yo seguirè la voz conque me alientas
nadie me vè..... Que tiemblo al intentarlo?
vengo Padre, y hermano, Zunguing muera

Viting

Que te matan Zunquing.

Faicung

Desgracia triste!
era Viting..... infiel quien ser pudiera?

Antes que llegue, grita Viting como saliendo de donde està. A la voz de Viting se retira ella precipitada dexa caer el puñal, vè à Viting dice su verso, y se và, el se recata dentro el quarto al vèr lebantar à Zunquing.

Scena 1ª

Zunquing, despues Leang Asveng, Futang, y Guardias.

Zunquing

Cielos quien me amenaza q.n me avisa!
ola guardias.

Leanq.

Señor..............

Ysuenq.

Señor que ordenais......

Zurquinq.

Mi vida en riesgo està, me han avisado
que me iban à matar, sin que yo vea
quien es el que me avisa, ò me amenaza
estaba aquì escriviendo::: traicion nueba
aquì falta el papel, que yo escrivia:
otro està en su lugar, dicen sus letras
" Zurquinq, guardar la vida con cuidado
" aun vive quien quitartela desea:
" uno es de los sugetos, que mas amas;
" y que de tu persona està muy cerca.
Que es esto, Eterno tien, aun ay mas riesgos?
y mi triste ignorancia los fomenta?
ved si alguno escondido se defiende:
No ha podido escapar el vil, que asedia
mi triste vida.

Scena 5.ª

Zunguino, Leandro, Zsveno

Zunguino

Pero Santos Cielos!
he de ignorar tambien, quien por mi vela?
el cruel, que mi muerte decretaba
sentirà mi renuncia, y se la lleba:
y el que me guarda por atormentarme
quiere salbarme, mas salbarme à ciegas?

Leandro

En el suelo un puñal esta caido.

Leandro levanta el puñal, depara si el terrero que se supone haver en el le presenta al Padre que lee en alta Voz

Ved de quien es, traicion horrenda!
leed Señor.

Zurquino.

Soy de Vitino.... faltaba
este nuevo testigo á su cautela

Scena 6.a

Dichos Futano, Vitino, y Guardias...

Futano.

Vitino Señor: en vuestro cuarto propio
se guardaba escondido.

Leano.

Nuevas Señas........

Zurquino.

Que papel? el q.e estaba yo escriviendo....
que queda que dudar, Cielos, que queda?

te dì, ingrato la vida, que me deves
para que por tus manos la perdiera

Tomandole el papel, que llevò, y trahe aun en la mano

el infelice Padre que persigues?

Lesueno.

Santo Dios, es posible?

Ditino.

Amarga pena......

Futano.

Viendolo, aun no lo creo.

Zunquino.

Lo haveis visto.
se sabe el que traicion tan vil intenta.

Ditino.

Aunque escondido, ò Padre, aunque turbado,
aunque con el papel, que me condena
aunque mi nombre en el puñal le iste,
y aunque has estado de la muerte cerca,
no teneis que quejaros de un buen Hijo.

Zunquino.

De un buen hijo, traidor?... tu culpa horrenda
esta yâ clara: no con un engaño
pretendas añadirme nuebas pruebas:
Ola, prenderle.

Leano.

No Señor, mi hermano
no puede ser traidor, aunque parezca,
y aunque mil señas, y casualidades
de ser vil delincuente le convenzan:
Acordaos Zunquino que es hijo vuestro,
y aunque yo no me opongo à q. le prendas
proceded, os suplico, en su castigo
con la justicia, si, mas con clemencia.

Zunquino.

Delito tan enorme no merece
que por el si me amas, intercedas.....
que le molesta mi caduca vida?
pocos, y flacos años, que me restan
ofenden tanto aquien la vida he dado?

Vitino.

O Santo Tien, declara mi inocencia.....
el Venerable resto de tus dias
tantos afanes à mi amor le cuesta.....

Zunquine.

Que acabarle de un golpe pretendiste:
de tu filial amor notable prueba!
es Vitino mui en vano, q.e ahora afectes
una sana intencion, que no profesas
te convencen las señas, que hemos visto,
y este papel te acusa, y te condena

Vitino.

Ay Padre! quiza encuentra tu peligro
donde piensa un agravio, una fineza

Zurquiño.

No es esta letra tuia; pero quiero
suponer esta vez, que tuia sea:
quiero hacerte inocente, y los indicios
quiero tambien, que todos se desmientan:
à lo menos si en culpa no incurriste,
si me avisaste el riesgo, que me cerca,
saver debes, quien es el delincuente:
Esse amor filial, que tanto afectas,
no puede permitir, que me le calles,
ni debes respetar à quien me ofenda:
Dime quien es el barbaro asesino
que en mi peligro tanto se ensangrienta;
y si no lo dixeres, yà no puedes
negar q. eres tu solo quien me asedia.

Ottiño.

Mandame amar à un Padre el S.to Cielo,
y me lo manda amar Naturaleza;
y aunque bien no mandara, q.e os amase
os amara Señor con fè sincera:
Sobre los Cielos, solo à bien adoro
mas mi Padre, es mi Dios sobre la tierra.

Quando fuesse tan loco que à tien mismo
robar pensase su poder, y fuerza,
quizà fuera, señor, posible entonces
que os defendiesse, no que muerte os diera;
pero aunque es imposible, q.e tan flaca,
y detestable culpa en Vitino quepa,
es tambien imposible que descubra
al autor del delito, que detesta
el Cielo que es Testigo de mi afecto,
y àquien està presente mi ignorancia
esse os descubrirà qual es el hijo
en quien de infiel encuentras tales señas.

Zunquino.

Manifiestos indicios, y señales
tu delito acreditan, y comprueban:
No soy tan necio yo, que à tus misterios,
y à tan falsa piedad creer la pueda:
la muerte, y aun mil muertes mereciais.
Mas soy parte en la culpa, que te afea,
y no quiero que juzgues que es venganza
el Vulgo, que el castigo acaso vea.
Pondrase en la prision, nombrarè al punto
para juzgarle un mandarin de letras,

que siguiendo el tenor de nuestras leyes
oyga la acusacion, y la defensa;
y despues de escuchar entrambas partes
le condene, si es justo, ò q. le absuelba;
para acusarle tù, que eres Testigo
tienes yà mi poder, y orden expresa

Leanq.

Aunque indigno, à un hermano.....

Zunquinq.

Si, à tu hermano
aunque repugne la naturaleza,
aunque tu genio amable te separe
de una accion, q. es tan justa te lo ordena
tu Padre, tu Señor, y tu Monarca

Leanq.

En vos resigno toda mi obediencia

Zunquinq.

Publicar al instante mi precepto.

qualquiera que hablar quiera en su defensa
tiene libre la entrada, y le autorizo
para que le defienda quanto pueda

Iruenq.

Señor, si en este Juicio se permite
que yo contra Vitino....

Zunquinq.

Tienes licencia:
No he de negar que miren por mi vida,
pues permito, que miren por la agena.

Vitinq.

Yo, Señor, en el Juicio, que preparas
sè muy bien què es mi muerte la sentencia
sè, què harè de pasar por reo indigno;
mas sè que tien protege la inocencia,
y no permitirà que para siempre
se oculte la verdad, q. aqui no apreciar.
Justamente vendrà mi muerte injusta,
mas contento la aguarda, y la tolera

un hijo, que te adora: siento solo
que como falte yò de tu presencia,
ò preso, ò muerto, solo porque falto,
en peligro maior tu vida queda

Zunquing.

Si el artificio juzgas, que te salve,
piensa Viting, que es vana diligencia:
llebadle à la prision.

Viting.

Como se engaña!
Guardale S.to Cien, y Viting muera.

Scena 7.a

Zunquing, Leang, Joven.

Leang.

Dudarse yà no puede de su culpa,
no se puede decir que no es horrenda,

y mas digno le hace del castigo
el propio parentesco; mas si queda
à un hermano, Señor, algun arvitrio
para que à solas por el traidor buelba
permitid à mi afecto, que os suplique
que mireis su delito con clemencia:
el Reyno, que me dais, es quien le instiga
lleve el Cetro, Señor, su sed violenta
de reinar sobre China se contente
dadle.....

Zunquing.

Calla Leang, y no intercedas
por quien es tan indigno de tus ruegos,
que su delito con el ruego aumentas.
pues por acusador à ti te nombro
claro està que le miro con clemencia.
Yo quiero que no solo en este dia,
pero que sin salir de esta hora mesma
el juicio se disponga, y castigado
quede, segun se diere la sentencia.
Ni quiero que mi vida estè con dudas
solo prontos exemplos escarmientan;
quien mitiga, ò difiere los castigos

lugar dai à reiterar la culpa honrada
solo siento al saver el q.e me ofende,
que quien me defendiò tambien no sepa,
y por esto no puedo, aunque lo intente
al castigo igualar la recompensa
este aviso:.:.

Leanq.

Señor, tan fiel aviso
indicá lealtad, amor, prudencia,
quien le dà que es Hijo tuyo
el vil, que ofende tu fortuna excelsa,
quiere evitar tu riesgo sin causarte
el dolor del castigo de esta ofensa:.
Yo mismo puesto en tales circunstancias
lo hiciera, y de otro modo no lo hiciera:
procurarà evitar, q. sangre mia
en una, ù otra parte el rigor vierta.

Zunquing.

Veo qual es tu amor, y tu cordura
en dos hijos, ò tien, que diferiencia!
tuio el aviso fuè.

Leanᵹ.

Yo nò.......

Zunquinᵹ.

Yà vasta....
Yò sè lo que merece tu modestia

Yvenᵹ.

Ò afectada modestia, que se vale
de el ageno papel!

Leanᵹ.

Livenᵹ, se acerca

Scena 8.ª

Dichos, y Faicunᵹ.

Faicunᵹ.

Informado, Señor, de vuestro riesgo

os vengo à repetir la enora buena,
y hasta que qual deseo os vea libre
creer que no descansa mi impaciencia.

Zunquing.

Agradezco Liveng essos oficios,
y no los dexaré sin recompensa

Faicung.

Si vos quedais tan salbo, como anhelo
mis servicios Zunquing premiados quedan

Zunquing.

El principio serà mi confianza,
ha de juzgar un mandarin de letras
la suerte de Vitingo su Juez te hago
quiero que le condenes, ò le absuelbas.
Estos papeles, y este puñal toma,
que son de su delito señas ciertas.
Vitingo es mi Enemigo, y es mi Hijo;
vè tan contrarios nombres quanto pesan,
y asi conoceras, si estoy seguro

sè qual es la equidad de tu sentencia.

Faicung

Estar podeis, Señor, asegurado
que soy siempre quien soy, y mis ideas
Jamàs desmentiràn mis procederes.
Este Juicio al instante se prevenga;
yà no quiero estar mas con esto susto;
cada momento aumenta mas mis penas

Scena 9.ª

En qual situacion tayeung te pone
esta triste venganza; porque anhelas?
tales favores, tanta confianza
nada te mueven? el amor, y queja
del Principe, que adoras, no es bastante
para vencerte?.... Corazon de piedra
debe de ser el mio..... Aquel que adoro
en amarga prision la muerte espera
por el delito solo que comete
la misma que le juzga, y le sentencia...
Barbaro Juramento! amado Padre
mi bienhechor mi amante p.r ti pena

tu voz.... pero yo soy la infiel, la ingrata,
yo soy la que le arrastro à q.e se pierda
ò venganza, ò venganza, à q.e me obligas?
Musica las sangrientas ideas, q.e me cercan
me llenan de terror.... en cada sombra
pienso hallar un Testigo.... mi accion negra
se ha de saber, ò ya quizà se save....
descubrirselo todo, y que se pierda
esta venganza vil, y assi se acaban
mi ingratitud, mis dudas... q.e de penas
pasa por mi Vitino, aunque inocente!....
paselas.... yo sabrè sacarle de ellas:
en Zurguino aborrezco un enemigo,
q.e ha destruido mi familia entera
Tantana no seria, si acordarse
otra alguna razon donde hay esta:
el que me adora tan esterilmente,
que à seguir no se atreve mis ideas,
no importa q.e se pierda, y aun no importa
si perece Zurguino, que yo perezca,
de un Padre, de un Hermano, y de un amante
se vengue la razon, aunque el no quiera.

Acto 3.º

Scena 1.ª

Taimingo, Yesuenvango, Mugeres con ellas.

Taimingo

Salgamos de una vez del Seno oscuro
à donde tiranizan nuestro sexo,
y nos guardan los hombres de su vista,
ò porque no veamos sus excesos,
ò porque si à voz publica salimos
el Ymperio, que afectan no logremos:
salgamos esta vez, que lo permite
Zunguingo mi Padre, y de mi herm.º el riesgo.

Yesuenvango

Si amigas todas en socorro vicio

Lagrimas, y razones empleemos,
y sino demostramos la Justicia
movamos la clemencia por lo menos.
No puede ser Traidor Heroe tan grande.
Heroe tan grande; ò Dioses, q. su afecto
que su propio cariño vencer supo,
no puede ser Traidor hacia su dueño.
Tu lo sabes Faurmine, con quales ansias
suspirò por mi mano en otro tiempo,
pero mi mala suerte me hizo Ybema
Nombre tan infeliz en este Imperio:
y al orden de su Padre, que se opuso
sujetò de su amor el fuego tierno,
esta desgracia para mi admirable
por Hija de virtud tan sin exemplo,
no pudiera caver en alma rasa
capaz del pretendido atrevimiento.

Faurmine

Si, querida Yvemane no fuè mi Hermano
complice de tan torpe desacierto
à la voz del onor, q.e en el havita
huiè de la sospecha el rostro negro,
si la casualidad quiza le acusa

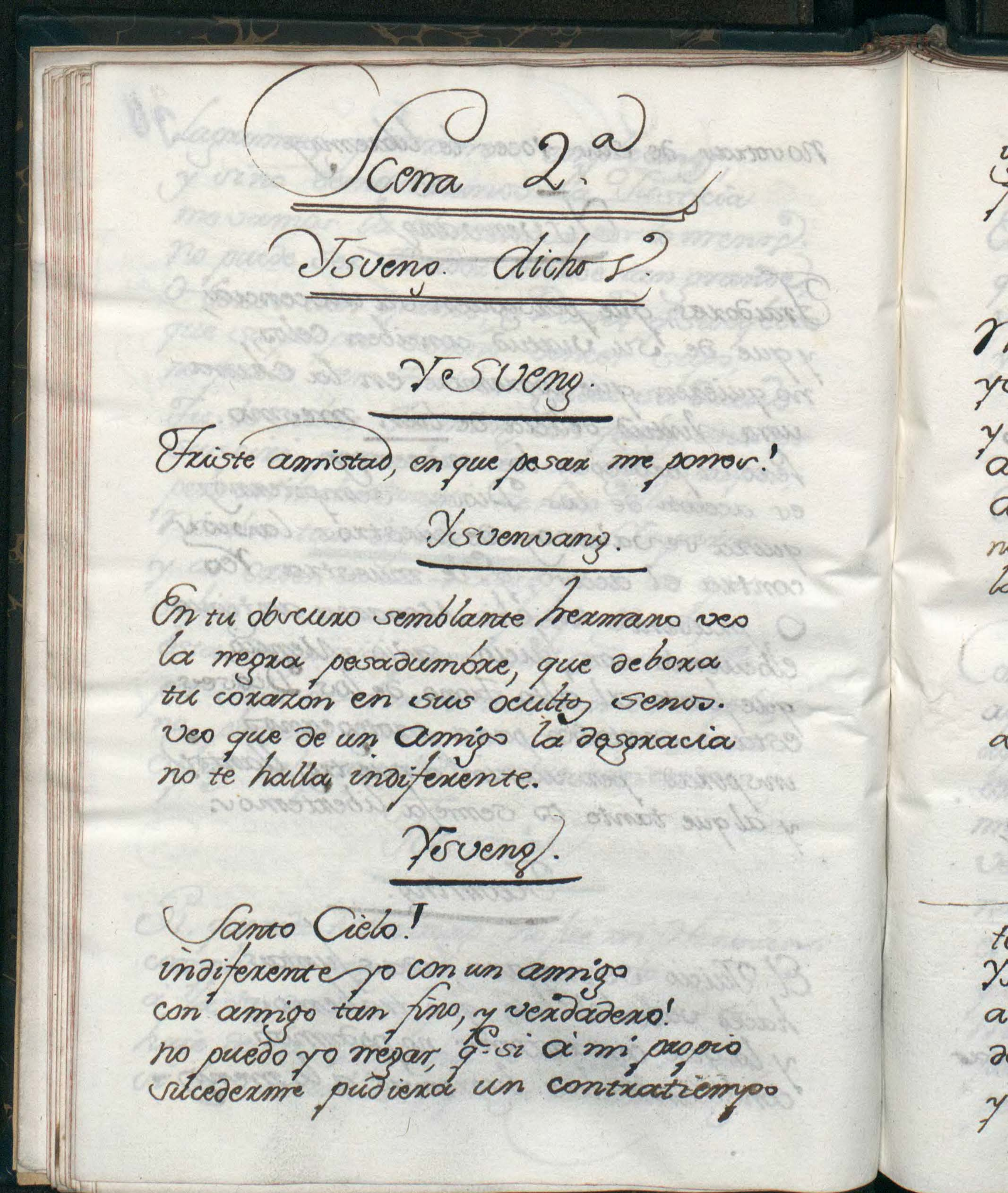
nosotras de sus voces le libremos

Tsuenvang.

Traidores, que persiguen su inocencia,
y que de su virtud conciben celos,
no quieren que logremos en la China
una virtud, delicia de tien mesmo.
Pero si protegen los inocentes
es accion de los Dioses sempiternos
quiza se valen oy de nuestros lavios
contra el acaso, qᵉ le muestra reo
O prudente tu-chi Monarca antiguo
eloquente con juicio, savio Mencio,
que junto al alto trono de los Dioses
estais sentados para protegernos
inspirad persuasion à nuestro llanto,
y al que tanto os semeja libertemos.

Taiming.

El Juicio se prepara, todas juntas
haced valer el luto, que trahemos,
y lo que con razones no podamos
consiganlo las lagrimas, à lo menos.



Scena 2.ª

Ysveno. dichos.

Ysveno.

Triste amistad, en que pesar me pones!

Ysvenvano.

En tu obscuro semblante hermano veo
la negra pesadumbre, que devora
tu corazon en sus ocultos senos.
veo que de un amigo la desgracia
no te halla indiferente.

Ysveno.

Santo Cielo!
indiferente yo con un amigo
con amigo tan fino, y verdadero!
no puedo yo negar, q.e si à mi propio
sucederme pudiera un contratiempo.

igual al de mi amigo de mi alma
fuera la pesadumbre mucho menor.

Irsenvang.

No dudamos Irseng como le estimas:
yo aunque olvidada sabes qual le quiero,
y como la virtud conque me olvida
antepongo à un amor, q.e fuera reo:
aun queda tiempo hermano su desgracia
no es quizà aunque tan grande sin remedio
las dos à defenderle aqui salimos

Irseng.

Las dos, ò Santo Fien!

Faiming

Pero q.e es esto!
te admira que las dos le defendamos?
Irseng estrañar puedes q.e sea empeño
abogar por quien ser me puede reo,
defender el mejor de sus amigos,
y la virtud, que adoras, y savemos?

Ysveng.

Que dos contrarias diosses!

Faiming.

Dos contrarias.
Que voces santo tien! Ysveng q. es esto
es ser contrarias tudas por ventura
bolber por la inocencia?

Ysveng.

Porque opuestos
hiciste grande Dios en este dia
la amistad, el amor, y el parentesco?
Yo decir puedo que á Faiming adoro?
y que á su hermano adoro decir puedo
y puede la virtud.... ó virtud triste!
á donde me conduces juramento?

Faiming

Que juramento es este? que contrarias
idea se descubren en tus ecos!

Ysveng.

Esto es q. naci desventurado
quiza toda mi culpa es ser Yveno
vos venis de Vitingo en la defensa,
y yo contra Vitingo à pedir vengo.

Ysvenvang.

Contra el que adoro tu? contra tu amigo?

Faumino.

Contra mi hermano vos? donde se fueron
aquellas expresiones tan sentidas,
aquellos repetidos juramentos,
conque dispirando al don aquesta mano
me prometias un amor eterno?
Veo qual es la fè de los Palacios
nada ay seguro, nada cierto en ellos:
el amor, que se muestra es artificio
y es artificio el aborrecimiento.
Mientras Principe fuè su amigo fuiste
fuiste mi amante, mientras fuè tu dueño,
pero le acusas quando, aunque inocente

le hacen los hados, que parezca Veo.
Jamàs mi amante fuiste, ni su amigo,
conozco que tu amor fuè fingimiento
un inocente.....

Isveny.

Mi desdicha es essa
Lo creya inocente, y aun lo creo,
mas à su acusacion oy obligado,
aunque me pese, ya callar no puedo;
las tristes señas, conque, convencido.....
perecerà sin duda el S.to Cielo
sobre mi frente sus castigos llueva
si yo otro amor, q.e vos tube, ni tengo,
y si de la amistad jamàs me aparto
conque à Viting le adoro, aunque le pierdo.

Fanning.

Que misterios son estos, y q.e enigmas?
descubranse una vez tus pensamientos

Isveny.

No es posible, Señora, q.e descubra

aun aquien amo tanto, esto misterio,
mas pues os aseguro que le amo,
y le acuso, creed que mas no puedo

Irvenvang.

Confundida te escucho tales voces,
y al escucharlas me parecen sueños;
mas pues à Enigmas recurrir pretendes
no intento refutar lo que no entiendo,
pero a lo menos yà que no defiendas
al que llamas, y ver no puede Reo,
debieras no acusarle.

Irveng.

Aunque nadie sabe
que yo le acuso, y acusarle debo.....
pero se acerca yà.

Irvenvang.

De un inocente
protesa tien la causa.

Liveng

Ò que momento!

Scena 3.ª

Dichos Zunguino, Leang, Faicung, Guardias Grandes de el Ymperio

Zunguing.

Colocaos Liveng en vuestro sitio,
estos papeles, y el puñal sangriento
del cuerpo del delito, que se juzga
autenticos, y claros instrumentos;
ten los presentes, y obra como debes:
Yo soy testigo: vos traheo el reo
vosotros defendedle, ò acusadle
vereis que le castigo, y no me vengo.

Zunguing se và à el Trono, Faicung al Tribunal, Los Grandes al rededor del trono, los demas frente de el Tribunal vanse à la Carcel algunos Guardias.

Leang.

Aunque con el oficio, que me has dado
de acusar à Vitino cumplir pretendo
quiero cumplir tambien amado Padre
con el amor, y obsequio, que le debo.
Mientras sobre su accion reflexionava:
mas reo à mi pesar le hallo, y le veo,
pero aunque de perdon indigno sea,
por el, como quien soy, os intercedo.

Faminig.

Que modo de bolber por un hermano!
quales voces oi Dioses Eternos?
Veo el Eroe de China, ò Padre, ò Padre
toda es pura ficcion de aquel mal genio,
que persigue las almas inocentes!

Zunguing.

El Juicio nos dirà si es, ò no reo

Scena 4.ª

Dichos, y Vitingo desarmado entre Guardias.

Vitingo

Liveno mi Juez ò Dios esto permites?—
y mi Abogada, la que tanto ofendo....
ò que nuebos pesares me conbaten!

Liveno

Que experiencia cruel! ò Juramento!

Zunquingo.

Vasallos, q. asistis al triste caso
que jamas vio Pekin al estupendo
juicio, que se prepara de mi vida
escuchareis los eminentes riesgos:
el dia que tenia destinado
para mostrar à China mi heredero,
le hà venido à turbar con sus delitos
el que debiera imaginar lo menos:
el que mi vida asedia ofende à todos
mis vasallos, mas siendo mi Hijo el reo

vos veis, que aunque me llama la Justicia;
tambien de la Clemencia oigo los ecos
puesto entre la Justicia, y la Clemencia
en manos de su Juez su causa dexo,
desde luego le absuelbo, si le absuelve,
y si le condenare le condeno;
y aun quando le condene convencido
reo de el atentado triste, y fiero
de quererme dar muerte, si descubre
los complices, que tubo de liberto:
Esto supuesto comenzad el Juicio

Leanz.

Yo que debo acusarle asi comienzo
gastare si pudiere pocas voces,
no usarè de artificios, ni rodeos
con referir el hecho solamente
cumplirè con mi oficio, y con mi afecto
en las obscuras horas de la noche
en medio del descanso, y del silencio.
oimos el bullicio repentino
y acudiendo apresstados al estruendo
de la sagrada vida de mi Padre
supimos con dolor el grave riesgo:

Procuramos buscar al delincuente,
y hallamos à Ulting como suspenso
absorto de ver vivo al q.e adoramos,
y lleno de interior desasosiego:
En la havitacion real una luz falta,
y el la tiene consigo: el vil acero
que intento el Parricidio està en su mano
tenido por acaso en otro reo:
Quando del agresor hablar escucha
su zozobra, color, y movimiento
le acusan, le convencen, y se aumentan
luego que sabe q.e es Incuno el muerto,
sosegandose solo, quando alcanza
que no lo descubrieron sus acentos.
Incuno yà con las ansias de la muerte
publicò de su culpa el horror fiero,
y aunque no confesò quien le acompaña
porque la muerte no le dexò tiempo
la amistad, q.e Ulting con Incuno tuvo
su retiro, y su hablar siempre en secreto,
son vastantes indicios, mas si acaso
estos son pocos, hay otros mas ciertos,
pues de mi Augusto Padre la prudencia

diò inocente lugar à riesgos nuebos.
Al verse yà Zunquing amenazado
se viò el aviso de un oculto dueño,
que sea de quien fuere en sus palabras
està indicando que es Vitino el reo.
Pero aunque nos falta tal aviso
no le vimos turbado, y encubierto?
no vimos el papel q.e à Zunquing roba?
este papel, que por quitarle el Cetro
de su regia traicion era la causa?
Mas calle aun el papel: el puñal propio
que de sangre de Yncung està cubierto
en el mismo salon se hallò caido
al triste instante del segundo riesgo.
Son menester mas señas? hay mas señas
que es de Vitino, publica el mismo acero
en un claro letrero q.e al Monarca
es mas fiel, y leal, que fuè su dueño.
A tan claros indicios, y señales
no responde Vitino, si no misterios:
no se puede dudar el delincuente,
ni se ignora quan vil es el exceso.
Mi propio Padre, el Juez, toda la corte
fueron testigos de tan torpes hechos,
conque no queda duda, que merece

pagar en un suplicio sus intentos.

Iuveno.

A estas razones debo añadir otras
tomando el hilo de mas alto tiempos;
despues que de mil triunfos coronado
los tartaros dexò bolviò al Imperio
conservò en el semblante aquel altibo
aire de vencedor, y de guerrero,
que tal vez en un hijo, en un vasallo
suele desmerecer para su dueño.
Sospecho que Lunquing el Cetro daba
à Leang, y le hacia su heredero,
y creiendo quizà inalterable
el orden natural de su derecho,
comenzò à concebir ciertas ideas,
que de tramas ocultas vivas fueron:
de tantos mandarines, y colaos
como elebaba todo concibieron
que fabricar queria algun partido,
que apoyo fuese para sus intentos:
Hasta con los soldados mas humildes
siempre los suios familiar le vieron

à todos conocia por su nombre,
congratulaba à grandes, y pequeños
este aire popular, no es siempre indicio
de ambiciosos, y perfidos intentos?
Mas quiero que esto todo no se cuente.
Lo que Leang à dicho à un lado dexo,
y vamos à otra prueva manifiesta:
El detestable Incung yà casi muerto,
una hermana nombrò, que no conozco
quando dar cuenta quiso de su exceso,
y el es el agresor, como comprueban
aun su defensa, y hasta su misterio:
Su vida, este puñal, las circunstancias
el papel, lo turbado, el Reo muerto
todo, todo le acusa; y asi pido,
que cumpla la Justicia su derecho.

Faicung.

La acusacion oida, la disculpa
oigamos del delito manifiesto.

Tauming.

Delito manifiesto Hexue tan grande!

conque vozes, ò Dioses, conque acentos
hacer podre pattente su inocencia?
un Heroè Parricida! à donde ò Cielos
se viò quien al delito mas enorme
desde la virtud pase en un momento?
quien desde la virtud camina al vicio
comienza por delito menos fiero
à vos mismo Señor, à vos, ò Padre,
à vos que parte sois, à vos apelo
podreis creer que un hijo os asesina?
un hijo, que es honor de buestro Ymperio?
un Hijo, q.e es delicia de los Dioses?
à quien adoran grandes, y pequeños?
un hijo, q.e es exemplo de obediencia?
y es del amor filial constante exemplo?
Lo podeis vos creer? serà posible
que el que toda su vida fuè hijo bueno
se hiciese en un instante Parricida?
el enseño à servirlos à los vuestros
con las obras, aun mas q. las palabras
conque os amen los hombres no contento
à los Cielos tambien votos dirije
rogando, que te ame tien excelso
de los thesoros, que le dio la guerra

qual otro fuè jamas, qual fuè el empleo?
Lo gastò en seducirte los vasallos?
ò en alistar los enemigos vuestros?
que lejos de esto estaban sus ideas!
Hizo erigir Pagodes en que el fuego
de mil Bonzos sus votos dirigiese
por el bien de tu vida al alto Cielo.

Teh-quiang. Hucang, Set-chuen, y quantos
Provincias tiene China, tales templos
Han visto en sus Ciudades fabricados
para entonar por vos votos perpetuos:
Can-cheu que de Canton es la caveza,
y PeKin que lo es de todo el Reino
emplean en rogar por vuestra vida
à sus expensas tres ritos diversos.
Es creyble Señor, que al ofenderte
pretenda por contrario al mismo Cielo,
y que el pague estos votos que dirige
no mas que à que se frustren sus intentos?
Nadie puede creerlo, que no sea
uno de sus contrarios: Yo te ruego
Señor si le persiguen los acasos,
q.e à examinar su causa, tomes tiempo
que creas, que Vitinq es inocente

que es Heroe, è incapaz de tal exceso

Isvenvang.

Si Señor, que te ofenda es imposible:
yo triste abandonada de su afecto
sè muy acosta mia, como es'amra
es Viting incapaz de tanto yerro
Si le acusa un amigo, es un amigo,
que en parecer su amigo tiene riesgo
de un infeliz da credito al delito,
aunque quiera conoce q. no es cierto
Si le acusa un hermano es un hermano
que con su triste muerte gana un Cetro
Si por menos acaso se le acusa,
quien puede asegurar q. ellos son ciertos?
el puñal? no le puede tener otro?
el aviso? es forzoso ser ageno?
Y si Incung le acusò q. aun queda duda,
quien ha visto alegrar testigos muertos,
y testigos traidores incapaces
de fè, ni de verdad? mas verdaderos
testigos oir debes en su causa

Tartares por su brazo, y por su celo
à nada reducidos, vuestras voces,
elevad una vez: dexad los cuerpos
à donde haveis pasado, y referidnos
de que modo Viting, sirve à su dueño:
Contad quantas heridas recivisteis,
y quantas recivió de vos su pecho:
Numerad vuestros huerfanos, y viudas
si pudiereis contarlos ::: q. se hicieron
del barbaro Yupi los cazadores?
el Pais de Ylan-hala yà desierto,
por quales fuerzas mira derrocados
del margen del Sondari los mil Pueblos
vuestras desolaciones nos declaren
qual ha sido Vitingo tan verdaderos
testigos escuchar ò Zunguios, de ver
mas que la voz de acasos tan inciertos,
pacificado todo, y retirados
Zun-techun-tchi, y Ama-van con el resto
de sus pocos tartaros: el aleve
Yun que contra vos alzò los vuestros
Por Viting, y por vos fuè castigado,
mas solo por Viting fuè descubierto
de Set-chuen, y Hu-cang en las Provincias
se revelò el vil Chang, y otros perversos

Chen-si, y Horrar, y quasi todo el norte
alli fueron sugetos; pero fueron
todos estos tumultos sosegados
por el grande Viting..... mas porque cuento
sus azañas, si tu no las ignoras,
y las sabe contigo el Universo?
Es posible que sea Parricida
quien por su amado Padre tanto ha hecho?
parricida! delito tan enorme
en tartaros quiza, ò en Europeos
podrà caver; pero en un chino como?
donde de tal maldad està el exemplo?..
Mas demos que lo fuera: tu Justicia
puede de tu clemencia estar tan lexos?
A un Hijo, y tal hijo exponer quieres
à una muerte violenta? Ah! S.to Cielo!
ò Señor, no, no creas tal delito,
si le crees, perdonale tu ruego,
intercedan por el sus hechos grandes,
y si no temo vieren tales hechos,
de un amante las lagrimas, y penas
vasten à mitigar tu sentimiento,
à mis amantes llantos...

Taicung

Basta, basta,

decid Vitung.

Vitung

Yo que decir no tengo,
sino que dais amado adoro un Padre
que callo, y con callar solo le ofendo.

Faicung.

O confiesa, ò disculpa tu delito.

Vitung

Callo: mi sola culpa assi confiesso,
quanto Yisuenvang ha dicho en mi disculpa,
y muero con razon, si otra no tengo,
pero muero inocente, y no se corta
de Zunquing à quien amo el triste riesgo
el cruel Yaumò que se reviste
en el traidor oculto, que detesto,
aunque amado le haia por ventura
el temido Yenvang señor del fuego
Tien heu de los Cielos soberana,
y Chang-te el gran tien, Dios de los Cielos
estos, y quantos Dioses tiene China

por vengadores de lo juramento
empleen contra mi su fuerza immensa
si fui capaz de ser contra mi Dueño;
y si pude tener idea alguna,
que me apartase de evitar su riesgo.

Faicung.

Y nada decis mas?

Viting.

Nada mas digo

Faicung.

Fue cierto el riesgo?

Viting.

Si, fue mas que cierto

Faicung.

El puñal era vuestro?

Uiteng.

Mio era.

Faicung.

Os hallaron:::

Uiteng

Oculto, y encubierto.

Faicung.

Conque estais del delito convencido?

Uiteng.

Primero sobre mi se caiga el Cielo.

Faicung.

Si al fin he de salvarle, en q. me paro?
yo Gran Zunguing á muerte le condeno

Ysveng.

Triste dolor!

Ysvenvang.

Justicia, donde morais?
à muerte ò que pesar!

Faiming

Que desconsuelo!

Zunguing.

El Juicio se acabò con la sentencia
yo harè despues con el lo que hacer
devo; sus el reo llebad.

Ujting.

Eternos Dioses
conservar à Zunguing ya q. yo muero

A los Guardias los quales se la lleban à la prision

Scena 5.ª

Zunquing, Hsueng, Hsuenvang, Loang, Faimang, Faicung, Grandes, Guardias, y Futang.

Zunquing

Vosotros me seguid

Futang.

El Pueblo todo
à vos Señor me embia mensagero;
se ha publicado el caso, y sus indicios,
y nadie creer sabe que es el Reo
Uiting; à vos me embian à q.e os pida
que de prision le saqueis.

Zunquing.

Ya no es tiempo
Uiting està ya à muerte condenado

Scena 6.ª

Futano, y Faicuno

Futano.

A muerte condenado.... mas tan presto
assi à Futano desairan, y desairan
asi la fuerte voz de todo el Pueblo?
Vitino es inocente; no es posible
que en su eroica virtud, q. para tal yerro
no ha de sufrir el Pueblo que le adoran;
que muera quien....

Faicuno.

Futano estais vos cierto
de que à Vitino el Pueblo leal sea?

Futano.

El Pueblo, y los Soldados al extremo
llevaràn su teson por defenderle

Faicuno.

Me vasta por ahora saver esso

quizà muy otro soy que me imaginas
pero no es este sitio para esto:
nos pudieran oir: venid conmigo.

Futano.

Vamos al punto, no perdamos tiempo.

Fin de esto Acto.

Acto 1º

Scena 1.ª

Faumino, y Joveno

Faumo.

Venis à repetir vuestros insultos?

Joveno.

Cumplir un oficio, y otro cumplir debo

vengo à ver un amigo.

Faimino.

A quien acusais,
y à quien quereis hacer pasar por reo
conociendo quizà q.e es inocente:
si supiera en mi Hermano tal exceso;
yo misma le acusàra, pero quando
conozco su virtud; quando comprehendo
que la traicion es trama por perderle
à quien no le defienda, le aborrezco
vos el primero sois que yo abomino
por falso amigo, y falso amante.

Isveng.

Cielos!
disfrazais el amigo en enemigo
por prueba de amistad.

Fliming.

Fales misterios
no pueden disculpar tus sinrazones.

Isueno.

Ay Señora, mi muerte està en perderos;
pero yà no es posible..... Zurquin viene

Faumino.

Yà no le puedo ver.....

Isueno.

Verle no puedo.
en que quedamos?

Faumino

En que el que à mi Hermano
no le ama mas q. à mi, yo le aborrezco.

Isueno.

Fio al tiempo, que todo lo descubra
con esta condicion temer no puedo

Scena 2.ª

Ysveng, Zunguing, Futang.

Faicung.

Zunguing.

Ysveng à vuestra hermana hacèd q. venga
una nueva experiencia probar quiero.

Scena 3.ª

Zunguing, Futang, Faicung

Faicung.

Que podrà ser?

Zunguing.

Lueng
al Rèo llama....

Scena 4.ª

Futang, Zunquung.

Zunquung.

Una prueva he de hacer: al fin el yerro
es solo contra mi, que soy su Padre
Ysvenvang, vendrà pronto à mi precepto
ya sabe que ha de hacer: si quando sola
quedare con Vitiang, como la ordeno
observar q. con el pasa à mi quarto
dexalos ir salbos, y sin riesgo
lleguen à mi presencia, mas si solo
queda Vitiang, al punto sea muerto.
tu me has de responder de su caveza,
en ti descansa todo mi sosiego:
debo cumplir tambien con la Justicia
despues de haver cumplido con mi afecto.
Vete, y junta las guardias por si acaso
alguno se opusiere.

Futang.

Os obedezco.........

Scena 3.ª

Zunquing, desp. Viting y Faicung.

Zunquing.

No es posible, que sea Viting solo
usando de clemencia nos libremos,
y se sepa quien es el que me ofende

Viting.

A donde voy?......

Zunquing.

A ver el tierno afecto
que tu Padre conserba.

Viting.

Esta voz sola
hace menores todos mis tormentos.

Zunquing.

Mientras q. con Viting à solas hablo

apartate Liveng, para que viendo
q. se acerca Isvenvang, q. viene avisar.

Faicung

Que enigmas, q. experiencias Santos Cielos!

Zunquing.

Solos, Viting estamos, mas testigos
que el prudente Liveng, ya no tenemos,
y de Liveng estoy yo mui seguro.

Viting.

Que asi engañarse pueda tien Eterno!

Zunquing

Sientate sin recelo aqui à mi lado,
aun quiero hacer por ti, mas q. hacer debo.

Faicung se pone à una de las puertas por la qual
vendrà despues Isvenvang.

No te intento acusar ingratitudes,
de que sin duda alguna sales Reo:
dexemos tu delito, aqui soy Padre,
solo me toca hablar de tu remedio.

Viting.

Ay Padre! si pudieras de mi Alma
leer las inquietudes, y desbelos
conque me afano solo p.r tu vida
verias que tu amor no desmerece.

Zunquing.

No lo dudo Viting; va Alma grande
tal vez se puede deslizar à un yerro,
pero siempre al error del entendido
sigue de cerca el arrepentimiento.
Quise desheredarte, no me admira
que se enojase tu furor guerrero:
el que està acostumbrado à los aplausos
sufre mal, q.e se inviertan sus derechos:
tu quisiste à Juenvang, ella es Buena
con su sangre mezclar la mia temo:
neguetela, y causete un dolor sumo,

quizà maior q.e el desheredamiento,
en el primer herbor de los enojos
intentarse delito tan horrendo:
mas, pues yà estàis del yerro arrepentido.
oy ha de componerse nuestro duelo.

Viting.

Nada ay que componer, amado Padre,
solamente en tu gusto estoy contento,
yà no quiero à Yxuenvang, y ya renuncio
Cetro, y Vida........

Zunguing.

Te pido mucho menos
tu bien, y mi bien busco tales paces,
no intento q.e se hagan à vil precio,
despues que cedes, justo es q.e yo ceda.

Faicung.

Donde van à parar estos rodeos?

Zunguing.

Tu Viting estàis preso, y condenado

à una muerte violenta en tal extremo;
yo que yà te perdono tu delito,
el perdon es lo menos que te ofrezco:
te quise negar antes la corona;
yà pienso de otro modo, y te la buelbo:
Yà no solo te asosio à q.e con migo
mientras vivo, goviernes mis Ymperios
mas quiero que tu solo, y soberano
lo mandes todo, yo vasallo quedo:
aun mas q.e esto te doy en este dia.
No pienso ser escaso: yà por dueño
de Ysuenvang te señalo: yà lo he dicho,
que venga à repetirte sus afectos.

Liting.

Porque me pesa q.e Taicung lo escuche!

Taicung.

Hasta mi os atreveis barbaros Celos!

Zunguing.

No dexarás de ver que de este modo

muy fino, y muy atento te merecer:
yo no te busco, mas que agradecido,
aunque el Reino renuncio vivir quiero:
No desdice que mire por su vida,
quien la sabe exponer, si llega el tiempo
aspiro à conservar mi vida intacta
solo por ella espera quien te ruega:
sè bien que hay Enemigos, q.e me ofenden,
mas no sè que Enemigos, sus denuedos
mientras no los conozco, son terribles;
en sabiendo quien son yà no los temo:
tù estàs de tu delito arrepentido,
mas quien te acompañò, no lo sabemos,
dime quien es el que me agravia?

Uiting

O Padre.......
me pedis lo que yo decir no puedo.

Zunguing.

Lo ignoras por ventura?

Uiting

No lo ignoro........

Zunquing.

Pues porque lo callas?

Jiting.

Por temer su riesgo.
tu le estimas Señor, y yo le estimo.

Zunquing.

Es Leang?.......

Jiting.

No Señor, es menor vuestro.

Zunquing.

Quizá Futang......

Jiting.

No sé de Futang nada.

Zunquing.

Es por acaso Yuveng?....

VitING.

Os ama tierno;
no puede ser traidor, quien es mi amigo
el empleo de Ysveng es defenderos.

Zunguing en voz vaxa.

Oye, dime: es Liveng?

VitING.

No mas te canses
quien te agravia es muger.

Zunguing.

Gracias al Cielo,
ya sabemos quien es, sin que lo digas:
nadie puede dudar de tus extremos
de que la quieras, que por ella callas,
que es buena, y que tiene sentimiento
q.e Ysvenvang.........

VitING.

Ysvenvang, està inocente

no es China, quien se alienta hacia tu riesgo
es tartara, Señor, la que te enoja,
he dicho quanto pueden mis acentos:
Castiga mi silencio, pues te ofende.

Zunguing.

Tu intentas apurar mi sufrimiento:
Buelbe Hijo cruel, por esta vida,
no temas por la suia yo prometo,
yo juro perdonarla, te aseguro,
y cree la verdad del juramento
que sobre su perdon será tu esposa.

Uiting.

Debo decir quien es, pero no puedo.

Zunguing.

Yo no sé que pretendes, Hijo ingrato?

Uiting.

Morir, Señor; morir solo pretendo

Padre adorado, y que tu vida guardes
de todo el mundo, aun hasta de mi mesmo,
temiendo que à tus ojos disfrazado
en ti descargue algun tantaro acero.

Faicung.

Ysvenvang aquì viene apresurada.

Zunguung.

Que los dos habléis solos he dispuesto:
tu confiere con ella mi propuesta:
yà cumplì como Padre con mi afecto
resta cumplir de Rey con el oficio:
haz lo que mando, ò has de morir luego.

Scena 6.ª

Vitirg, Faicung, y despues Ysvenvang.

Faicung.

Descubreme, el amor que te prepara
la mano de Ysvenvang.

Oiting.

Que cruel Cielos!
no me persigas, aun por esta senda,
y vaste saber que la detesto.

Xivenvang.

Gracias à tien Señor, q. ya permite
Zunguing, que yo publique mis afectos,
y que pueda esperar, que si no amante
os tendrè agradecido por lo menos.

Oiting.

Faltava aun este genero de penas!

Xivenvang.

Jamas pude pensar q. amor tan tierno
se pudiese olvidar tan facilmente,
mas como de Zunguing el Real precepto
mandò q. me olvidaras: yo no estraño,
q. el olvido fingieras mas sincero.

Faicung.

Ò que quizà es verdad!

Ysuenvang.

Yà sus peligros
vienen à fomentar nuestros contentos:
yà se pone Zunguing de nuestra parte,
y quiere permitir que nos amemos.

Vitimg.

No puedo yo negar q.e os amè fino:
mas por aquel amor Señora os ruego
que me dexeis que acabe con mis penas.

Ysuenvang.

De las penas Vitimg yà pasò el tiempo:
yà buestra livertad viene à buscaros,
y yà os viene à buscar el mismo cetro:
os proclama el Exercito gozoso,
os proclama contento todo el Pueblo.
Todo es presagios bienabenturados
para la union alegre, que deseo.
Vuestro Padre con vos se reconcilia

os entrega contento sus Ymperios
por armas de mi mano os asegura
la sucesion precisa de su Cetro.

Ditimo.

Triste pena! ....

Faicuno?

Que sustos me combaten.

Ysvenvano.

Solo una condicion cargo pequeño
para tantas venturas te propone
aun esta condicion, es honor vuestro,
pues ocasion te dà para que puedas
retirar tus heroicos sentimientos.
Tu has expuesto tu vida por su vida
su riesgo evitar puedes sin tu riesgo
decid Señor, decid esposo mio.....

Faicuno.

Que voces, Santo cielo!

Tsuenvang.

Qual vil arrero
amenazó la vida de tu Padre?
di; quien se conjuró contra su pecho?
te turbas? te confundes? y los ojos
al suelo miran yà, yà al alto Cielo?
que contrarios afectos en tu alma
están luchando, di, contigo mesmo?
dame, dame un placer, que es honor tuio,
no me quieras negar este consuelo
de mi vida se trata, y de tu vida;
si asi callas tu mueres, y yo muero,
aunque mi hermano sea el delincuente.

Vitung.

Yà lo he dicho à mi Padre otra vez buelbo
à decir, q.e es muger la que le asedia;
no es Tsvang.

Tsuenvang.

De saberlo assi me alegro
si es muger la q.e ofende à vuestro Padre

amor quizá os detiene, aun hay remedio

Vitinj.

Ya sus viles intentos abomino,
su semblante adorable en otro tiempo
del negro Yao-mo me representa
toda la crueldad, y no comprendo
como ha cavido un alma tan horrible
dentro de tan gracioso, y bello cuerpo.

Tsuenvanj.

Te dicta la razon essas ideas,
pero veo el amor q.e está encubierto
tu sabes que te adoro, mas conoces
que no es esta ocasion para los celos;
en medio de mi amor, y tu peligro,
pretendo hacer por ti, quanto hacer puedo
en nombre de Zunguinj te doy palabra
de que el perdon tendrá tu amado dueño:
descubrenos quien es, y en este dia
tendrá con el perdon; tu mano, y cetro
Callais? Hablar Señor.... Livenj amigo
ayudenme tambien vuestros esfuerzos.

Faicung.

Sois de marmol Vitung? tan tierno amante
no ha de tener poder para moberos?
Ceded Señor, ceded á sus amores,
ceded á sus ofertas.

Vitung.

Altos Cielos!
aun esto permitis? Livenz, dexadme

Faicung.

Ya veis que le atormenta este silencio

Vitung.

Que hicierais si en mi estado te mirases?

Faicung.

Olvidar de una vez todo respeto,
y de mi augusto Padre las ideas
seguir aun de mi vida con el riesgo.

9

Vitimo

Yo tambien como vos; mas q.e imagino?
con paciencia lo escuchas tien Eterno!....
Dexadme yà, dexadme Ah p.r que un Rayo
no acaba con mi vida, y mi silencio.....?
Señora, si me amais, si à vuestros ojos
son causa de pesar mis sentimientos,
si es posible, que os mueban mis pasiones,
dexadme con mi mal, y mi tormento:
Soy incapaz de ofensas de mi Padre,
pero romper no puedo este secreto.
Si mil vidas tuviera, si mil almas,
que es poner por Ninguino al mayor riesgo
por mi Padre daria estas mil vidas,
mas las diera tambien por mi silencio.
No le puedo romper; dexadme os pido,
dexadme, y no aumenteis mi desconsuelo.

Juvenvano

Quedad con Dios Señor; con suma pena,
y suma admiracion, q.e no comprendo
me retiro à llorar de vuestra suerte,
la triste condicion yà sin remedio.

Scena 7.ª

Faicung.

Tanto pesar por mi, tan grave pena
Señor pasais, pero tened aliento;
de todo os sacarà quien os adora.

Jitinq.

Quien me adora cruel? la muerte quiero
aun mejor que un amor tan execrable.

Futang.

Señor, por orden de tu Padre excelso,
mis pisadas seguid.

Jitinq.

Futang, me llevas
à morir?

Futang.

Si señor........

Vitino.

Gracias al Cielo
al fin se acaban yà mis pesadumbres,
y de ser infeliz una vez dexo.
te sigo al punto; antes me permite
que hable un rato à Liveno

Futano.

No te lo niego.........

Scena 8.ª

Vitino, Faicuno

Vitino

Veis la situacion en que me miro
sabeis q. à morir voy, y porque muero
veis quanto hago por vos, aunque no os amo,
q. à una alma tan culpada amar no puedo:
en tan terrible estado q. me escucheis

y que te compadezcas solo ruego,
salvar yo vuestra vida, fuera menos.
Mas callar un delito tan enorme,
es para mi virtud echar el resto,
y hacer por quien me ofende una fineza,
que yo propio abomino, y aborrezco.
Aun mas que por mi Padre, por vos hago,
aunque yà vuestro nombre me dà tedio,
por el pierdo un amor abominable,
por vos pierdo el honor, la vida, y Cetro;
mas aunque pierda tanto, aunque lo pierda
por quien lo desmerece, no lo siento.
En ti puse los ojos, en tì puse
toda mi confianza, y mis afectos
por la mala eleccion, que tube entonzes
estas desolaciones las merezco.
Mas yà que no hay remedio à tal acaso:
yà que te amè, Faicung, y por ti muero
si à tu alma tal vez de mis pasiones
pudo llegar el agradecimiento, { Musica
si en corazon tan duro, y tan rebelde
pude excitar un movimiento tierno:
por aquel hado malo, y triste instante
que moviò mi pasion vuestros afectos
os ruego que se acaben los rencores

en que vuestras venganzas os han puesto:
perdonad à la vida de mi Padre,
y juzgar que por el, y por vos muero:
Si esto me concedeis, la muerte misma
serà de mis pesares un consuelo;
Este gusto Señora, que es tan facil,
es la postrera dicha que deseo.

Faicunq

Pues que yà de la muerte tan cercano
solo sale tal ruego de tus ecos,
pues que me conservais assi la vida,
aunque ya publicais q.e amor no os debo
id à donde Fitanq està esperando:
Yo harè por vos despues lo q. hacer puedo.

Titinq

Vos lo Jurais assi?

Faicunq

Si, Yo lo juro..........

Titinq

Porque me lo cumplais muero contento
me importa poco à mi, poder la vida,
si la de mi Hacedor assi conservo.

Fin de Acto 4

Acto 5º

Isueno muchos Soldados armados.

Isueno

Vosotros por el resto del Palacio,
repartidos guardad aquellas salas
de la tropa, y tumulto que se agolpa,
defendereis vosotros las entradas.
Yo con vosotros à esta osada gente
hacer frente pretendo.

Aparte de los Soldados los quales se van, à otra parte de ellos, que se van por otro lado à los restantes, al irse con ellos sale Faimnig y le detiene =

Scena 2.ª

Isueng, Soldados, Faimnig, y Mugeres

Faimnig

Tente, aguarda.........

Isueng.

Detenerme, Señora, mas no puedo.

Faimnig.

Para que tal tropel, y tales armas? defender à mi hermano, ò le perseguir?

Isueng.

Por servirle, me opongo, à quien le aguarda

con oponerme à quien le favorece
le sirbo yo mejor, por quien le ampara.

Scena 3.ª

Faumino, y Mugeres

Faumino

Santo Dios! q. misterios tan ocultos
se encierran oy de Isveno en las palabras!
todo quanto pranuncia son misterios
en tanto todo es grita, susto, y armas,
qual huie, qual pelea, qual se opone:
abren, y cierran puertas suben, vajan;
los porticos, los atrios, y las calles,
Jardines, escaleras, torres, Plazas
todo es rumor, que susto repentino
con nueva desazon no amenaza?
Unos gritan Çitino, Zunquino los otros:
qual hiere, qual se queja, qual proclama,
todo es grita, alboroto, muerte, susto,
bullicio, confusion, estruendo, y armas,
en pocas horas tantas desazones!

qual es ò Santo tien, qual es la causa?
No sè si es fiel Viting, ò si es ingrato,
ni quien le ofende sè, ni quien le ampara.
Ysveng, ò Cielos, corre acia el peligro....
y mi Padre, y mi Hermano.... ò quantas, quantas
penas en un instante me distraen!
de todas quiero huir, todas me llaman;
por medio del peligro atropellamos,
y saldrè de la duda q.e me afana.

Scena 4.a

Ysvenvang, y Dichas.

Ysvenvang

Faimming, viste à Viting? sabes à donde
Zunguing està? mi afecto no le halla.

Faiming

Yo nada sè Ysvenvang.

Ysvenvang

A Isveno has visto?

Faimino.

Si, se que à los Soldados alentaba,
ni sé en cuio favor, ni contra quienes.

Isvenvano.

Todo es desolacion.

Faimino.

Sabes la causa?

Isvenvano.

Futano, que hacia la muerte llebar debe
à Vitino, entre gentes, que le guardan
le mostrò al Pueblo alborotado; apenas
el Pueblo le mirò, corre à las armas:
Sale Futano à caudillar el Pueblo,
y Vitino quedò armado con sus guardias:
sin duda q. en tal caso, en tal peligro
con una negra accion su vida salba.

por otro lado ya Liveng armado
corre las Galerias, y las Salas
quizá para oponerse á los intentos
de Viting, y Futang, Tsveng faltava,
y acaso favorece de su amigo
llebado de su amor, la mala causa.

Faiming.

Que será de nosotros Santos Cielos?
yá los Dioses, la China desamparan,
y Chinos contra Chinos enojados
se encuentran, se convaten, y se matan.

Scena 5.ª

Dichos, y Leang herido semuerte

Leang.

Adonde podré huir aun de los Cielos,
q.e han mirado el doble las asechanzas
conque á Viting mi Hermano he perseguido....
donde? mas los alientos yá me faltan

disfruta el Cetro yà, de q.e mi astucia,
y tu suerte cruel te defraudaba......
yà muero, yà los Cielos me castigan....
y tù que inocente estàs mi aliento acaba.

Faming.

Santo Dios! yà mi Hermano hà fallecido
q.e de nuebos tormentos nos asaltan.... } cae muerto

Isvenvang.

Vitinq està inocente, y condenado
contra toda razon, sin justa causa.

Scena 6.a

Dichos Zunguing, y dos ò tres Soldados.

Zunguing.

Aun me queda valor traidores viles,
aun sin armas resisten estas canas
Cielos! en cuerpos muertos tropezando
aun los muertos consuman mi desgracia.

Tsuenvang.

Deteneos, crueles!

Fauming.

En mi pecho
descargad el furor de vuestras armas

Zunguing sale con la espada rota defendiendose de dos ó tres soldados, Tropieza en Leang, y cahe, los soldados quieren herirle

Zungiung.

Ó Dioses! es Leang Tras tantas penas
esta pena, y tormento me faltava.....
ven ya cruel VitING, ven, y de un Padre
siega la devil vida, yà cansada
como la de tu hermano has acortado?
pesar sobre pesar esferas altas!
matadme yà soldados, sed piadosos
poned una vez fin, à penas tantas

Ysuenvang.

Deteneos

Scena 7.a

Dichos, y Faicung con Soldados

Faiming

Livang, tu le defiendes,
pues aqui nuestra dicha te depara.

Faicung.

Apartaos Soldados, esta Vida
sólo à mi mano toca el acabarla.

Ysuenbang.

Que es esto Santo Dios?

Faicung.

Dar justa muerte

a quien con vivir solo ya me agravia.

Scena 8.ª

Dichos y Vitingo

Vitingo

Detente. - - - - - - - - - -

Faicung.

Dexa, dexa que este golpe
acave de una vez nuestras desgracias.

Zunguing

La accion eroica, y noble de matarme
al Principe Vitingo, es reservada.

Vitingo

Engañate Señor mi desventura.

Faicung.

Dexame completar esta venganza.

Oiting.

Para el sagrado pecho de mi Padre
es mi pecho la senda: si tu rabia
aquel romper pretende, por el mio
primero ha de pasar tu vil Espada.

Zunguing.

Es verdad lo que miro!

Oiting.

Leang muerto!
O pena, o terno tien nueva, y estraña!

Faicung.

No contengas Oiting, mis justas iras.

Oiting.

Tan vil deslealtad? justa via llamas?

Faicung.

Castigar los injustos, es justicia.

Vitingo.

Y quien di, te hizo juez de los Monarcas?

Faicung.

Tu peligro ....

Vitingo

Mi suerte, y mi peligro
dependen de los Dioses, q. me ampararan.

Faicung.

Su cruel orden .....

Vitingo.

Preceptor de los Reyes

entiendelos, adoralos, y calla.

Faicung.

Te aborrece.........

Ditung.

No importa yo le amo.

Faicung.

Tu vida.........

Ditung.

Me la diò, puede cobrarla

Faicung.

Desistencia tenaz...... Ola soldados
la obra completad.

Ditung.

Terred las armas

si aiudais vuestro Principe con ellas
dexadlas, Vuestro Principe os lo manda.

Faicung.

Ya viles las dexais? pero no importa:
yo vasto tal empresa à completarla.....
Mas q.e es esto? Uiting, por defenderle
yà bibras contra mi tambien las armas?

Uiting.

No temas q.e te hiera; solo aspiro
à defenderme à mi, y al q.e amenazas

Los soldados, menos los que tienen agarrados
a Zunquing envainan las espadas, y se apartan.

Zunquing.

Dioses, quies Liveng q.e le respeta
de este modo Uiting?

Faicung.

Pues que no vastan

las trazas, q.e ha inventado mi deseo
para acabar aqui con mi venganza:
yo buscarè otros medios de mas fuerza,
tu mismo contra ti verás las armas.
La espada que á vengarme no me sirve
tiro á la tierra limpia, y desairada.
Y este puñal, que, tuio fuè otro tiempo
à sucederle venga à la demanda;
ò dexa q.e à Zunguing dè digna muerte
ò mi pecho con èl, luego se rasga.

Viting.

Fente.- - - - -

Tsuenvang.

Quien es Liveng?

Taiming

Cielos que es esto?

Viting

Dioses el mismo ardid aqui me balga

ò arroja tu el puñal, ò me diò muerte.

Scena ultima

Dichos, y Ysvenvang seguidos de muchos
Soldados.

Vitimg.

Mira::: Faicung aparta, q.e te matan

Zunguing.

Faicung?.... ....

Ysvenvang.

Esta es Faicung? esta voz sola
todo el hecho, y misterio nos declara,
tu silencio, sus causas, y su enojo.

Ysveng sale seguido de muchos Soldados
por detras de Faicung: Vitimg, que lo vè
dize su verso; los Soldados asen à los
que tenian à Zunguing, y se los lleva

con suma impaciencia y pesar.
Con este nombre Zunguing nombró a su herm.ᵃ

Faicung.

Si hermana soy de Ungung, yà en el extremo
perdida yà la vida, y la venganza
sepa el Mundo quien soy, mis iras sepa,
y sepa sus motibos, y mis tramas:
Incung, y yo q.ᵉ aqui desconocidos
promovimos tan justas asechanzas
en real cuna nacidos, y educados
nunca esperamos ver esta desgracia:
de A-ma-van, y Zun-te somos hermanos
temblad al nombre solo de mi casa,
q.ᵉ aunque por vuestras dichas abatida
pondrá quizá terror à vuestras armas.
Vuestra desolacion juré à mi Padre
quando por dicha vuestra yà espiraba:
mas amome Oiting, yà que me trajo
fingiendome Liveng: yo preparada
à los augustos manes de mi sangre
del sacrificio horrible, q.ᵉ me encarga..
Dos veces intenté darte la muerte

mas tu dicha, y Uiting, q. te aguardava
detubo de mis brazos los enojos,
yà que no me vastaban asechanzas
conjurè con tiran abiertamente
para aiudar la plebe levantada
libertar à Uiting, y muerte darte
Yao-mo sabe frustrarme las venganzas,
mas no sabrà estorbarme los castigos,
pues soy tan infeliz en esta Casa,
que no vengo los duelos de la mia:
Castigo asi, a lo menos, mi desgracia

Uiting.

Tente Faicung, ò cielo, yà se hà herido

Se dà con el puñal, y cahe en los brazos de dos Soldados

Zunguing.

En quien ponia yo mi confianza!

Faicung

Uiting, si aquesta mano que adoraste

y si mi voluntad, que os encantaban,
como tarantula os ama, y os ofende,
se venga como Tarantula, y se mata.

Zunguino.

Llevad esta muger.

Ysveng.

Llebadla al punto
à donde no veamos su desgracia,
y sirba p.ª exemplo à los traidores
el ver que su traicion es quien le acaba | Se la lleban casi difunta
vos Señor, de un amante abominable.
dexad aun la memoria.

Ultimo.

Ya borrada
estaba mi pasion desde aquel punto,
que pude conocer sus asechanzas:
yo te mande por eso q.e escrivieras
aquel aviso fiel, q.e conservava
à Zunguino, mas guardando aun las cenizas

de aquel culpable amor, q. me acusaras
te mandé.........

Zunquing.

O Santo bien, á quien devia
la vida, por mi muerte castigava!
mi Cetro, mi Corona es Viting tuya;
tu me la has conservado, y tu la ganas.

Viting.

Señor, ni mas Corona, ni mas Cetro
quiero q. vuestra vida, y dilatada,
con que viva mi Padre, pr. mi mano
tiene el premio mas digno, quien os ama.

Yuvenvang.

O Heroe tan grande, ó Cielos tiene China?
venturosa mil veces quien le ama.

Taiming.

Y yo culpada á Yuveng?

Ysveng.

Si hablar pudiera
de mi amistad, y amor Lamas dudaras..
pero no es tiempo ahora de esas cosas;
lo que importa, es que queden acabadas
de sosegar las turbas de la Plebe:
Sus Cavezas yà quedan castigadas,
y como merecian sus Traiciones
perdieron yà la Vida en la demanda:
Futang yace yà muerto por mi mano,
y Faicung por la suia, quizà acaba:
Yà los reveldes huien, y se esconden:
acudamos al punto con las Guardias
y sosegado todo: vos contento. { Musica }
en Vtting, pored yà la confianza:
Leang que le ofendiò muerto aqui yace:
assi castiga el Cielo quando calla.

Zunquing.

Lo conozco: Llebadle yà Soldados:
yò tus obras aprecio, y tus Palabras
Leal Ysveng, sigamos tu consejo,
y aplauda toda China al q. me salba

y al que el quitarle el Cetro, y aun la vida
lo pagó con firmezas nunca usadas.

Ultimo

19

Assi quien la virtud conoce, y sigue
paga siempre á su Padre, y Monarca

Fin del acto 5.o

66 a

Nicht vorh
oder entspr.
Vermerk

(Handzeichen d. Beamten)

Kollat.

Zugangs-Nr 1926.11481
geb. ungeb.

Verglichen sind (Zu unterstreichen)	AK	ZK	RK	Zeitschr	Tit	Kart	Mus

Andere Ausg. unter d. Standnummer (bzw. Stelle des RK)

Eingegangen am

Acc.

Ermittelungen zur Ergänzung des Titels

Verfasser

Tit oder ZK

Hrsg. oder Übers.

Bu 1

Ort, Jahr, Verlag, Drucker

RK

Originaltitel

Bu 2

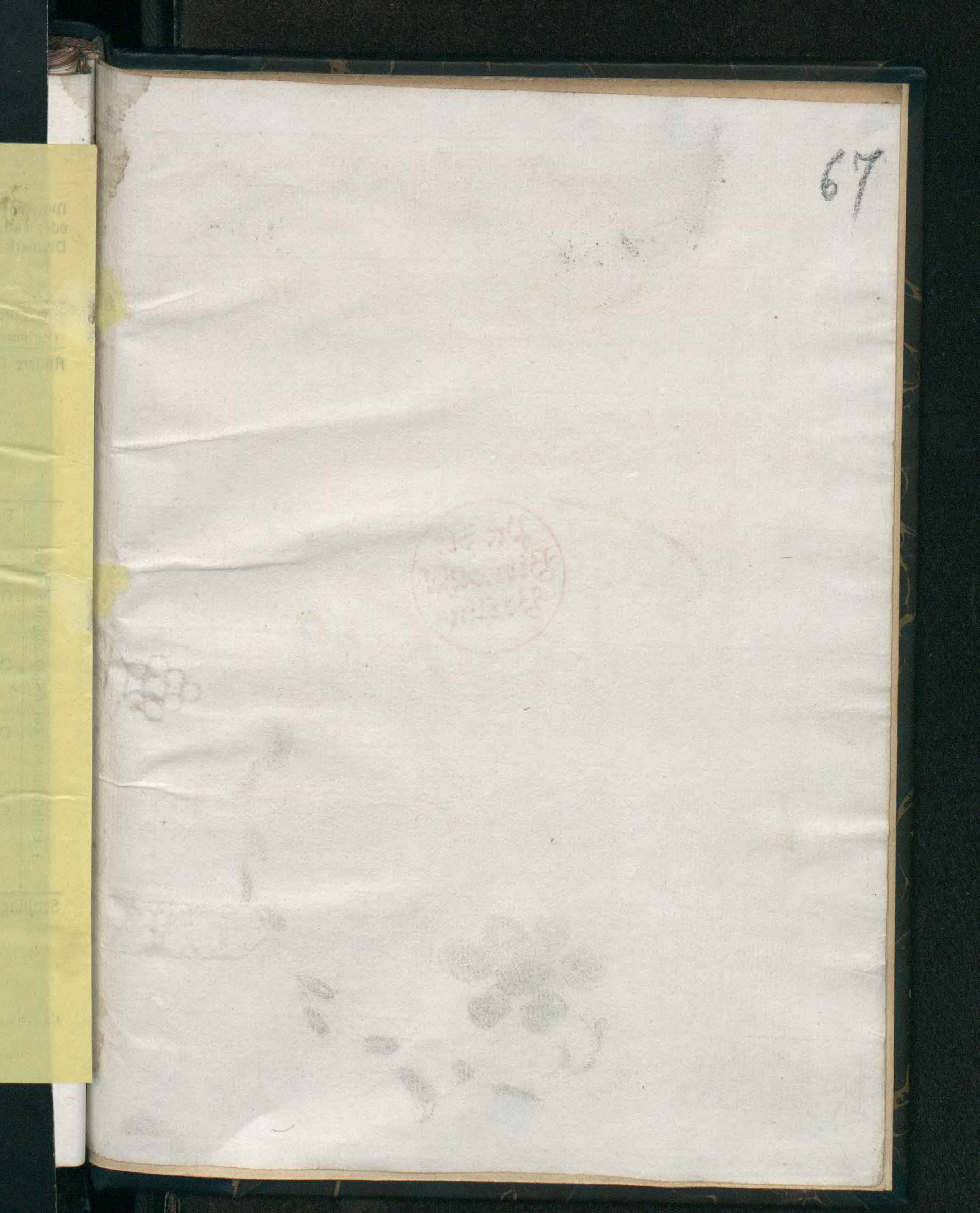
Erste Ausgabe

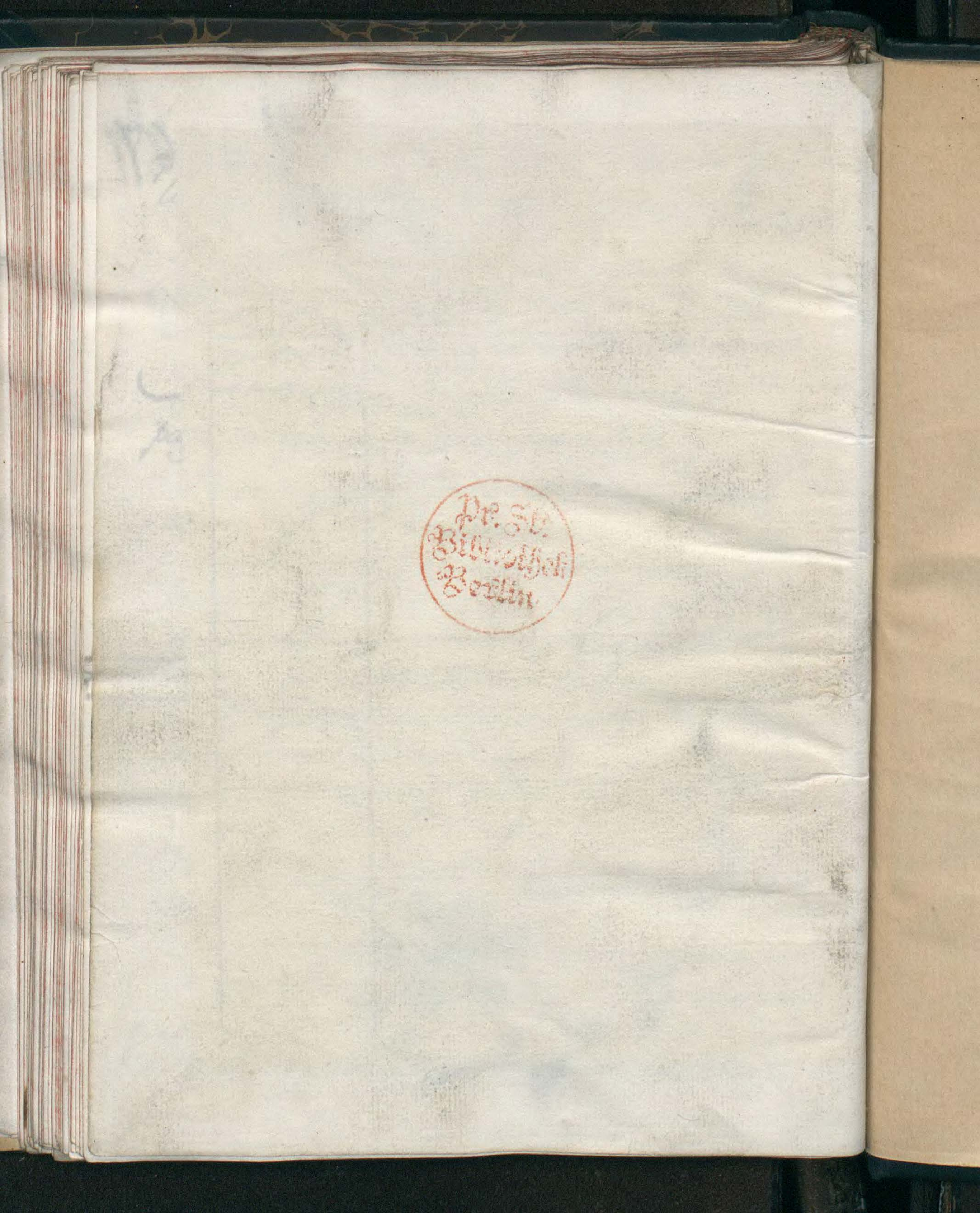
AK

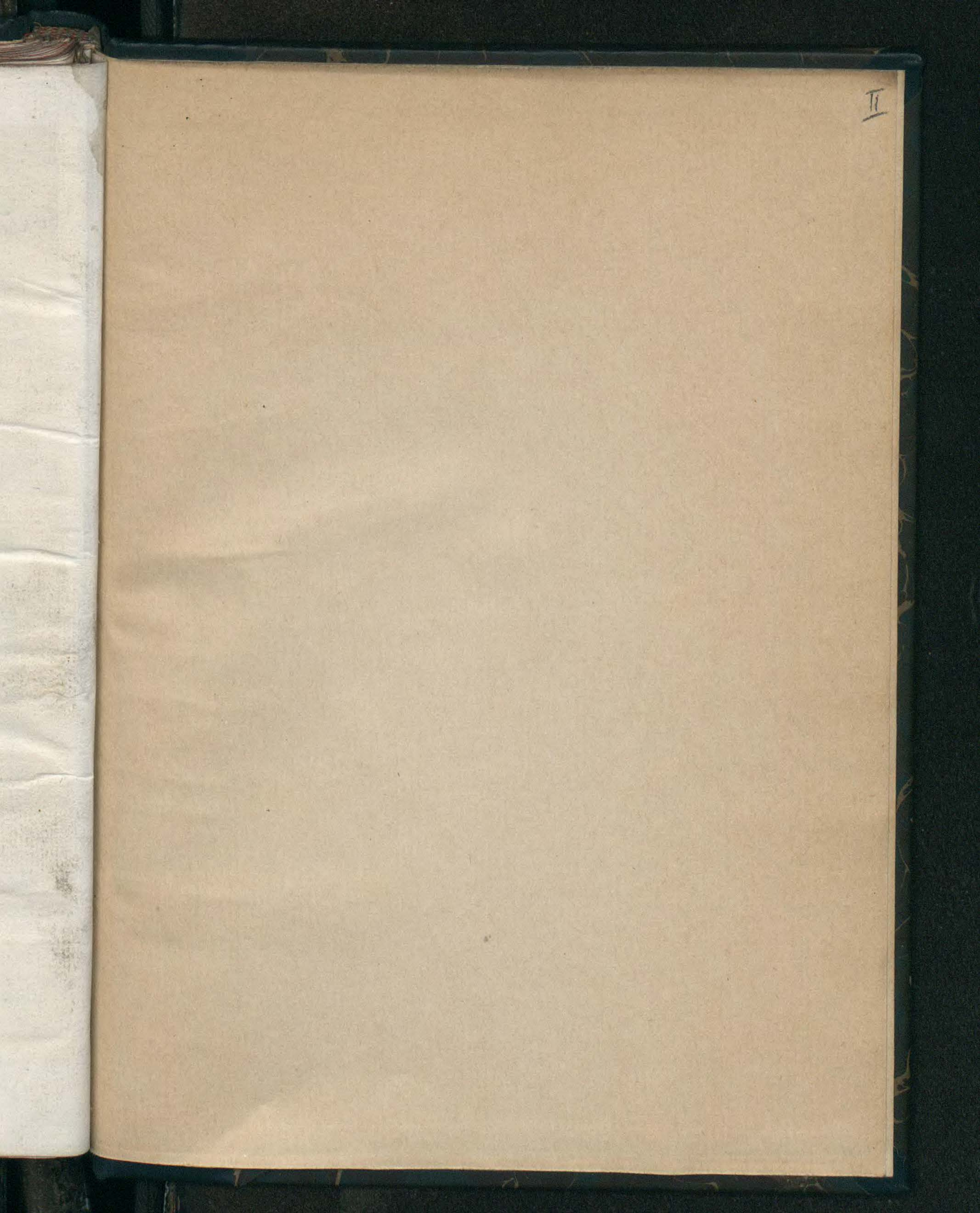
Sonstige Bemerkungen; Quellenangaben

Schl K

Ca 126 : 29000




Pr. St.
Bibliothek
Berlin


II

